



UMOWA SZKOLENIOWA

w ramach projektu:

**„Nauka j. angielskiego kluczem do podniesienia kompetencji ubezpieczycieli”
zwanego dalej w treści umowy Projektem,**

zawarta we Wrocławiu w dniu,

pomiędzy:

Alicją Kuśnierek – przedsiębiorcą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą:

SOHO Szkoła Językowa Alicja Kuśnierek z siedzibą we Wrocławiu 50-113, ul.Odrzańska 7/4,

wpisana do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez Burmistrza Miasta Kąty Wrocławskie pod numerem 3537/2007

NIP 693 –177-46-17,

Regon 932839920,

Zwaną dalej w treści umowy Szkołą Językową

a

.....

zamieszkałym w,

prowadzącym działalność gospodarczą jako agent ubezpieczeniowy pod firmą

.....

z siedzibą,

wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez

pod nr, legitymującym się dowodem osobistym nr

NIP.....

Regon.....

(Kopia wypisu z ewidencji działalności gospodarczej, kopia decyzji o nadaniu NIP oraz kopia zaświadczenia o numerze Regon, kserokopia dowodu osobistego, stanowią jako załączniki nr 1, 2 , 3 i 4 integralną część niniejszej umowy)

zwanym dalej w treści umowy Uczestnikiem,

Ilekczo w umowie jest mowa o :

1) „**Programie**” - oznacza to Program Operacyjny Kapitał Ludzki zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej z dnia 28 września 2007r nr K (2007) 4547,

2) „**Priorytecie**” – oznacza to VIII. Regionalne kadry gospodarki,

3) „**Działaniu**” – oznacza to 8.1. Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie,

4)„**Poddziałaniu**” – oznacza to 8.1.1 Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwa dla przedsiębiorstw”

5) „**Projekt**” – oznacza to Projekt p.n. Nauka języka angielskiego kluczem do podniesienia kompetencji ubezpieczycieli”



Szkoła Językowa i Biuro Tłumaczeń

info@soho.edu.pl; www.soho.edu.pl
tel. 071 342 14 43



5) „DWUP” – oznacza Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu,

Uczestnik oświadcza, iż jest świadom pomocy finansowej na pokrycie kosztów uczestnictwa w szkoleniu, która to pomoc jest pomocą publiczną udzielaną zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 z dnia 12 stycznia 2001r w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej. Pełna kwota kosztów szkolenia wynosi 6.374,73 zł, z czego wielkość pomocy publicznej wynosi 5.557,97zł, co stanowi 80% kosztów, wkład Uczestnika wynosi kwotę 816,76 zł, co stanowi 20% pełnych kosztów szkolenia.

§ 1

1. Szkoła Językowa oświadcza, że Uczestnik został zakwalifikowany do udziału w kursie języka angielskiego w ramach Projektu „Nauka języka angielskiego kluczem do podniesienia kompetencji ubezpieczycieli” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Zgłoszenie Uczestnika do udziału w Projekcie stanowi jako załącznik nr 5 integralną część niniejszej umowy.
2. Szkoła Językowa oświadcza, że Uczestnik zostanie zakwalifikowany na odpowiedni poziom (początkujący, elementarny, średnio zaawansowany, zaawansowany) na podstawie przeprowadzonych testów znajomości j. angielskiego, a Uczestnik na powyższe wyraża zgodę.
3. Szkoła Językowa zastrzega sobie możliwość przeniesienia Uczestnika do innej grupy szkoleniowej, jeżeli w toku nauki okaże się, że usprawni to realizację Projektu i będzie odpowiednie do poziomu językowego Uczestnika. Możliwość przeniesienia, najpóźniej do miesiąca po rozpoczęciu szkolenia musi wynikać tylko i wyłącznie z potrzeby dostosowania poziomu Uczestnika do danej grupy.

§ 2

Uczestnik oświadcza, że:

1. spełnia kryteria kwalifikacji do udziału w Projekcie tzn. jest osobą samozatrudnioną, działającą w sektorze ubezpieczeń społecznych na obszarze woj. Dolnośląskiego;
2. wszystkie dotyczące go dane zawarte w dokumentacji przedłożonej w toku postępowania rekrutacyjnego są nadal aktualne oraz zobowiązuje się bezzwłocznie informować Szkołę Językową o każdej ich zmianie;
3. zapoznał się z Regulaminem uczestnictwa w projekcie „Nauka języka angielskiego kluczem do podniesienia kompetencji ubezpieczycieli” i akceptuje wszystkie jego postanowienia;
4. zobowiązuje się udzielać odpowiedzi na wszelkie pytania zadawane przez Szkołę Językową, Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu lub inne organy uprawnione do weryfikowania zasadności i prawidłowości udzielonej pomocy publicznej ze środków Unii Europejskiej, a także umożliwić przeprowadzanie u siebie kontroli dotyczącej udzielonej mu pomocy publicznej ze środków Unii Europejskiej, w szczególności zobowiązuje się do przechowywania dokumentów związanych z umową niniejszą przez okres lat dziesięciu od daty zakończenia umowy
5. zobowiązuje się udzielać niezbędnych informacji dotyczących udzielonej mu pomocy publicznej udzielonej ze środków Unii Europejskiej niezbędnych do wykonywania obowiązków sprawozdawczych wykonywanych przez Szkołę Językową.

§ 3

1. Szkoła Językowa zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu j. angielskiego uwzględniającego naukę terminologii fachowej z zakresu ubezpieczeń na następujących zasadach:
 - a) liczba lekcji w kursie: 160 godzin lekcyjnych, przy czym za godzinę lekcyjną uważa się 45 min.
 - b) częstotliwość zajęć : 2 spotkania w tygodniu po 90 min każde,
 - c) dni i godziny zajęć: ustalone zostaną w trybie roboczym po utworzeniu grupy w miarę możliwości z uwzględnieniem wniosków zgłaszanych przez członków danej grupy,
 - d) liczba osób w grupie: średnio 9 osób. Szkoła Językowa z uwagi na warunki realizacji Projektu (90 osób / 11 grup) i uwzględniając stopień znajomości języka Uczestników dopuszcza liczebność grupy maksymalnie do 10 osób,
 - e) czas trwania kursu: 10 miesięcy – od 4 maja 2009 do 28 lutego 2010 – podzielone na 2 semestry po 5 miesięcy każdy.



Szkoła Językowa i Biuro Tłumaczeń

info@soho.edu.pl; www.soho.edu.pl
tel. 071 342 14 43



f) miejsce spotkań: Wrocław, ul Odrzańska lub inne ustalone w trybie roboczym,

g) egzaminy:

- po zakończeniu pierwszego semestru – egzamin wewnętrzny, przeprowadzony przez Szkołę Językową,
- po zakończeniu drugiego semestru – egzamin City & Guilds przeprowadzany przez jednostkę autoryzowaną do wydawania certyfikatu City & Guilds.

2. Szkoła Językowa zobowiązuje się dostarczyć Uczestnikowi podręczniki oraz materiały szkoleniowe, które będą wykorzystywane w trakcie trwania kursu.

§ 4

1. Uczestnik zobowiązany jest do regularnego uczęszczania na zajęcia w grupie, do której został zakwalifikowany, przystąpienia do egzaminu wewnętrznego oraz City & Guilds oraz do wypełniania ankiet oraz testów ewaluacyjnych.
2. Obecność na zajęciach Uczestnik potwierdza każdorazowo własnoręcznym podpisem na liście obecności.
3. Nieobecności na zajęciach powinny być usprawiedliwiane w sposób przewidziany przepisami prawa pracy, w szczególności dokumentami usprawiedliwiającymi nieobecność będą zwolnienie lekarskie oraz karty leczenia szpitalnego. W przypadku nieobecności spowodowanej przyczyną losową, Uczestnik zobowiązany jest do złożenia pisemnego oświadczenia w tej kwestii, przy czym Szkoła Językowa zastrzega sobie prawo do uznania bądź nieuznania danej nieobecności za usprawiedliwioną.

§ 5

1. Szkolenie na zasadach określonych w niniejszej umowie finansowane jest – poza wkładem własnym Uczestnika, o którym mowa w ust 2 – ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Uczestnik przyjmuje do wiadomości, że pełny koszt kursu dla jednej osoby to 6.374,73 zł. Kwota ta obejmuje koszt organizacji szkolenia, podręczników i materiałów szkoleniowych oraz koszt egzaminu City & Guilds.
2. Uczestnik zobowiązuje się do wniesienia wkładu własnego w kwocie 816,76 zł za cały kurs. Kwota 816,76 zł płatna jest w dwóch równych ratach po 408,38 zł każda, z których pierwsza płatna jest w dniu podpisania niniejszej umowy a druga po upływie miesiąca od dnia podpisania niniejszej umowy. Brak terminowej wpłaty rat powoduje regres po stronie Szkoły Językowej do zapłaty pełnej kwoty szkolenia.
3. Uczestnik dokonuje płatności wskazanych w ust.2 przelewem na konto Szkoły Językowej w ALIOR BANKU S.A. o numerze: 61 2490 0005 0000 4600 2732 1900
4. Uczestnik zobowiązuje się do poniesienia pełnych kosztów kursu w kwocie 5557,97zł (z zastrzeżeniem uprzedniej wpłaty własnej w kwocie 816,76zł) w następujących przypadkach:
 - a) w razie opuszczenia bez usprawiedliwienia powyżej 20% zajęć tj. powyżej 32 godzin lekcyjnych lub też opuszczenia ich z powodów, które przez Szkołę Językową nie mogą zostać uznane za istotne. W tym przypadku Uczestnik dopłaca 5557,97zł, która to kwota stanowi wartość dofinansowania szkolenia przez Unię Europejską.
 - b) w razie braku terminowej wpłaty wkładu własnego, o którym mowa w ust 2, w sytuacji gdy Szkoła Językowa w terminie do 30 czerwca 2009r. nie będzie mogła znaleźć osoby chętnej do udziału w Projekcie w miejsce Uczestnika. W tym przypadku Uczestnik pokrywa całkowity koszt szkolenia w wysokości 6.374,73 zł.
5. Płatność wynikająca z przypadków opisanych w punkcie 4a i 4b musi zostać uiszczona przelewem na konto w ALIOR BANKU S.A.o numerze: 61 2490 0005 0000 4600 2732 1900 w terminie 7 dni od dnia wystania przez Szkołę Językową wezwania do zapłaty wystawionego przez Szkołę Językową.

§ 6

W przypadku stwierdzenia na podstawie sprawozdań lub czynności kontrolnych uprawnionych organów, iż Uczestnik wykorzystał pomoc publiczną ze środków Unii Europejskiej niezgodnie z przeznaczeniem, pobrał ją nienależnie lub w nadmiernej wysokości, zobowiązuje się do zwrotu odpowiedniej części lub całości tych środków wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, odpowiednio od dnia otrzymania.





§ 7

Szkoła Językowa zastrzega sobie prawo odwołania kursu z przyczyn niezależnych od siebie, o czym poinformuje Uczestnika przed planowanym rozpoczęciem kursu. W takim przypadku Szkoła Językowa zwróci – w terminie 14 dni od dnia odwołania kursu – całość wpłaconego przez Uczestnika wkładu własnego, o którym mowa w § 5 ust 2 niniejszej umowy.

§ 8

Uczestnik w okresie realizacji i rozliczania szkolenia zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego informowania Szkoły Językowej o zmianie danych Uczestnika określonych w niniejszej Umowie, w tym o zagrożeniu niewypłacalnością, nie później jednak niż w terminie 7 dni od daty ich zaistnienia.

Oświadczenie Uczestnika o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w ramach Projektu stanowi jako załącznik nr 7 integralną część niniejszej umowy, przy czym Uczestnik wyraża zgodę na wprowadzenie do bazy danych i przetwarzanie danych osobowych (obecnie i w przyszłości) przez Szkołę Językową i/ lub DWUP lub upoważnioną przez nią instytucję (zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r o ochronie danych osobowych – Dz. U. Nr 101 z 2002r poz, 926 ze zmianami) w celach związanych z rekrutacją, monitoringiem, kontrolą i ewaluacją realizowanego programu.

§ 9

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Projektu oraz przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Niniejsza umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze stron.

Załączniki

- 1) Kopia wypisu z ewidencji działalności gospodarczej,
- 2) kserokopia nadania numeru NIP,
- 3) kserokopia nadania numeru REGON,
- 4) kserokopia dowodu osobistego,
- 5) formularz zgłoszenia Uczestnika do udziału w Projekcie,
- 6) oświadczenie Uczestnika o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych

Podpisy stron

.....
Szkoła Językowa

.....
Uczestnik

